# **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| **Nazwa** | Praktyczna nauka języka niemieckiego II   * rozumienie tekstu mówionego i pisanego * podręcznik * pisanie * konwersacje |
| **Nazwa w języku angielskim** | German Practical Language Skills II   * listening and reading * coursebook * writing * conversation |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Koordynator** | dr Dorota Szczęśniak | **Zespół dydaktyczny** |
| dr Aleksandra Bednarowska  dr Renata Czaplikowska  dr Marek Gładysz  dr Joanna Gospodarczyk  dr Beata Kołodziejczyk-Mróz  dr Magdalena Łomzik  dr Piotr Majcher  mgr Julia Manowska-Cebula  dr Agata Mirecka  mgr Gracjan Pieszko  mgr Beata Podlaska  dr Justyna Sekuła  dr Katarzyna Sowa-Bacia  dr Dorota Szczęśniak  dr Tomasz Szybisty  Lea Wölk, M. A.  mgr Marta Zachariasz-Janik |
|  |  |
| **Punktacja ECTS\*** | 12 |

**Opis kursu (cele kształcenia)**

|  |
| --- |
| **Kurs językowy na poziomie zaawansowanym**  **Cel ogólny**  Celem ogólnym jest opanowanie przez studenta umiejętności językowych na poziomie B1/B1+  w zakresie wszystkich sprawności językowych (mówienie, pisanie, czytanie, słuchanie ze zrozumieniem) oraz podstawowych umiejętności interkulturowych. Kurs prowadzony jest  w j. niemieckim.  **Cele szczegółowe**  Student:   * potrafi zrozumieć zasadnicze aspekty problemów konkretnych i abstrakcyjnych przedstawionych w tekstach mówionych i pisanych, także – w ograniczonym zakresie –  w tekstach specjalistycznych w zakresie filologii; * potrafi porozumieć się na tyle swobodnie i spontanicznie, że rozmowa z rdzennym użytkownikiem języka wolna jest od nieporozumień; * potrafi wyrazić się w sposób klarowny na zróżnicowane tematy, nie popełniając przy tym zasadniczych błędów językowych; * rozumie znaczenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych; * potrafi rozróżnić podstawowe formy gramatyczne oraz rodzaje zdań złożonych (zdania współrzędnie i podrzędnie złożone); * potrafi poprawnie tworzyć i stosować poszczególne typy zdań złożonych w zakresie określonym poziomem kursu. |

**Warunki wstępne**

|  |  |
| --- | --- |
| **Wiedza** | Znajomość języka niemieckiego na poziomie B1 |
| **Umiejętności** | Znajomość języka niemieckiego na poziomie B1 |
| **Kursy** | Praktyczna nauka języka niemieckiego – sprawności językowe I |

**Efekty uczenia się**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Wiedza** | **Efekt uczenia się dla kursu** | **Odniesienie do efektów kierunkowych** |
| **W01:** Ma zaawansowaną wiedzę o miejscu  i znaczeniu filologii, zwłaszcza filologii germańskiej, w systemie nauk oraz jej specyfice przedmiotowej  i metodologicznej.  **W02:** Wykazuje świadomość kompleksowej natury  i zmienności zjawisk kulturowych, dziejowych  i językowych. | **K1\_W02**  **K1\_W07** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Umiejętności** | **Efekt uczenia się dla kursu** | **Odniesienie do efektów kierunkowych** |
| **U01:** Kierując się wskazówkami opiekuna naukowego potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje  z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów.  **U02:** Przygotowuje i redaguje prace pisemne  w języku niemieckim z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych charakterystycznych dla filologii, w szczególności filologii germańskiej.  **U03:** Przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje  w języku niemieckim. | **K1\_U02**  **K1\_U07**  **K1\_U08** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kompetencje społeczne** | **Efekt uczenia się dla kursu** | **Odniesienie do efektów kierunkowych** |
| **K01:** potrafi pracować w grupie przyjmując w niej różne role.  **K02:** mając świadomość różnic kulturowych potrafi w szacunku dla nich funkcjonować w środowisku wielokulturowym. | **K1\_K04**  **K1\_K05** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Organizacja (grupy zaawansowane)** | | | | | | | | | | | | | |
| **Forma zajęć** | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| **Liczba godzin** |  |  | | 150 | |  | |  | |  | |  | |
|  |  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |

**Opis metod prowadzenia zajęć**

|  |
| --- |
| Metoda eksponująca: płyta CD, plik MP3, film  Metoda podająca: objaśnianie, opowiadanie, opis  Metoda problemowa: dyskusja dydaktyczna, burza mózgów, metaplan  Metoda programowa: podręcznik programowy  Metoda praktyczna: metoda aktywizująca, ćwiczenia przedmiotowe, ćwiczenia produkcyjne,  Metoda projektowa  Metoda tekstu przewodniego  Metoda pragmatyczno-komunikacyjna: dyskusja panelowa, inscenizacja |

**Formy sprawdzania efektów uczenia się**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia  w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział  w dyskusji | Referat | Praca  pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne (testy) |
| W01 |  |  |  |  |  | x | x | x | x | x | x | x | x |
| W02 |  |  |  |  |  | x | x | x | x | x | x | x | x |
| U01 |  |  |  |  |  | x | x | x | x | x | x | x | x |
| U02 |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |
| U03 |  | x |  |  |  | x | x | x | x |  | x |  |  |
| K01 |  | x |  |  |  | x | x | x | x |  | x |  |  |
| K02 |  | x |  |  |  |  | x | x |  |  | x |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kryteria oceny** | Warunkiem uzyskania zaliczenia z oceną jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach oraz w dyskusjach, pozytywne zaliczenie testów leksykalno-gramatycznych, przygotowanie referatów tematycznych, krótkich prac pisemnych, udział w projektach grupowych i indywidualnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczeń ze wszystkich części wchodzących w skład PNJN.  Egzamin pisemny i ustny  Końcowa ocena w/g skali:  100–93% – bardzo dobry (5)  92–85% – dobry plus (4,5)  84–77% – dobry (4)  76–69% – dostateczny plus (3,5)  68–60% – dostateczny (3)  0–59% – niedostateczny (2) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Uwagi** | brak |

**Treści merytoryczne**

|  |
| --- |
| Treści budowane w oparciu o aktualne podręczniki oraz materiały autentyczne rozwijające umiejętności językowe na poziomie B1/B1+, a także rozwijające wrażliwość i kompetencję kulturową oraz interkulturową uczącego się.  Tematy:   1. Współczesne systemy szkolnictwa w Europie (m.in. metody, wyzwania, różnice, nauczanie języków obcych, stypendia). 2. Współczesne społeczeństwo i jego problemy (m.in. choroby cywilizacyjne, rynek pracy, zawody przyszłości, starzenie się społeczeństw, ekonomia w życiu codziennym, efektywne wykorzystanie czasu, tematy kontrowersyjne społecznie). 3. Aktualne kwestie polityczne i społeczne (m.in. nagroda Nobla, uchodźcy z krajów arabskich, Unia Europejska). 4. Kobieta i mężczyzna w społeczeństwie XXI wieku (m.in. uprzedzenia, małżeństwo / partnerstwo – przyczyny rozpadu związków, cechy charakteru, osobowość, emocje, relacje, społeczna percepcja płci, atrakcyjność obiektywna i subiektywna). 5. Ekologiczne wyzwania współczesnego świata (nowe źródła energii, katastrofy naturalne). 6. Społeczność szkolna i akademicka (szkoły dla wybitnie uzdolnionych, elitarne uczelnie, plagiaty). 7. Pisemne formy wypowiedzi (streszczenie tekstu, rozprawka, struktura argumentacyjna, protokół, reklamacja, list motywacyjny, zaproszenie, komentarz, recenzja, formy pisania kreatywnego, język mówiony a język pisany). 8. Zagadnienia gramatyczne:  * Czasownik. Czasowniki regularnie i nieregularnie złożone. * Strona czynna i bierna. * Imiesłowy. Imiesłów czynny i bierny. * Tryby – Konjunktiv I i II. Mowa zależna. * Deklinacja rzeczownika i przymiotnika. * Zdania okolicznikowe czasu. * Zdania okolicznikowe przyczyny i skutku. * Zdania warunkowe. * Zdania przyzwalające. * Zdania okolicznikowe celu. * Zdania okolicznikowe sposobu. * Zdania dopełnieniowe. * Zdania ze spójnikami wieloczłonowymi. * Zdania przydawkowe.   Studenci w trakcie semestru regularnie śledzą aktualności społeczne, polityczne i kulturowe  z niemieckojęzycznego obszaru językowego. |

**Wykaz literatury podstawowej**

|  |
| --- |
| 1. Aktualne teksty prasowe oraz materiały dostępne na stronie internetowej: www.dw.com (Deutsche Welle), opracowane przez osoby prowadzące zajęcia. 2. Altmayr, C. et al.: *Mitreden. Diskursive Landeskunde für Deutsch als Zweit- und Fremdsprache*, Ernst Klett Sprachen, Stuttgart 2016. 3. **B2-Tests, Testbuch, Klett, 2008.** 4. Bęza S., Kleinschmidt A., *Deutsch im Büro*, POLTEXT, Warszawa 2003. 5. Billina A., Betz J. U.: *Deutsch üben. Hören und Sprechen A2*, Max Hueber Verlag, München 2020. 6. Billina A., Betz J. U.: *Deutsch üben. Hören und Sprechen B1*, Max Hueber Verlag, München 2018. 7. Billina A., Betz J. U.: *Deutsch üben. Hören und Sprechen B2*, Max Hueber Verlag, München 2019. 8. Braun B., Doubek M. et al.: *DaF Kompakt A1-B1. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene, Übungsbuch*, Ernst Klett Sprachen, Stuttgart 2016. 9. **Braun-Podeschwa J., Habersack C., Pude A.,: *Menschen. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. B1.1, B1.2*, *B.* 2,** Max Hueber Verlag**, Ismaning 2014.** 10. Buscha A., Linthout G.: *Das Mittelstufenbuch. Deutsch als Fremdsprache. Teil 1. Hörmaterialien*, Schubert Verlag, Leipzig 2004. 11. Dahlhaus, B.: *Fertigkeit Hören. Fernstudieneinheit 5*, Langenscheidt, Berlin 2001. 12. Dreke M., Lind W.: *66 Wechselspiele*, Ernst Klett Sprachen GmbH, 2018. 13. Dreyer H., Schmitt R.: *Lehr- und Übungsgrammatik*, Ismaning 2000. 14. **Dreyer H., Schmitt R.: Praktyczna gramatyka języka niemieckiego, nowe opracowanie,** Max Hueber Verlag**, Warszawa 2002.** 15. Földeak H.: *Sag’s besser! Arbeitsbuch für Fortgeschrittene.*, Teil 1. und Teil 2., Verlag für Deutsch, München 2001 (lub inne wydania). 16. Glotz-Kastanis J: *Sprechen Schreiben Mitreden*, CHR. KARABATOS Verlag, Athen 2002. 17. Hohmann S.: *Einfach sprechen! A2-B1. Deutsch als Zweit- und Fremdsprache*, Klett Sprachen GmbH, München 2011. 18. Karnowski P.: *Deutsch intensiv. Hören und Sprechen B2*, Ernst Klett Sprachen GmbH, München 2021. 19. Kast B.: *Fertigkeit Schreiben. Fernstudieneinheit 12*, Langenscheidt, München 1999. 20. Mayr-Sieber T.: *Deutsch intensiv. Hören und Sprechen A2. Das Training*, Klett Sprachen GmbH, Stuttgart 2018. 21. [Meyer-Zollitsch](http://www.google.pl/search?hl=pl&tbo=p&tbm=bks&q=inauthor:%22Almuth+Meyer-Zollitsch%22) A.: *Interviews für die Mittelstufe. Mit Übungen zum Hörverstehen und weiterführenden Lesetexten*, Goethe-Institut, 1994. 22. Perlmann-Balme M., Schwalb S., Matussek M.: *Sicher! Niveau B2.1 Deutsch als Fremdsprache Kursbuch und Arbeitsbuch*, Max Hueber Verlag, Ismaning 2013. 23. Sander, I.; Braun B.: *DaF Kompakt A1-B1. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene, Kursbuch*, Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart 2016. 24. Schnack, A.: *Deutsch intensiv. Hören und Sprechen B1. Das Training*, Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart 2021. 25. Swerlowa O.: *Grammatik & Konversation 2. Arbeitsblätter für den Deutschunterricht*, Klett Sprachen GmbH, Stuttgart 2017. 26. Swerlowa O.: *Grammatik & Konversation 1. Arbeitsblätter für den Deutschunterricht*, Klett Sprachen GmbH, Stuttgart 2017. 27. [Wiemer](http://www.google.pl/search?hl=pl&sa=X&tbm=bks&tbm=bks&q=inauthor:%22Claudia+Wiemer%22&ei=wd5RUaDlD4-1hAfw7YD4Cw&ved=0CC8Q9AgwAA&biw=1578&bih=730) C., Neff G.: *Hörverstehen – 18 Vorträge mit Übungen und methodischen Hinweisen. DaF für das Studium*, Max Hueber Verlag, Ismaning 2000. |

**Wykaz literatury uzupełniającej**

|  |
| --- |
| 1. Buscha A., Szita S.: *Grammatik. Sprachniveau B1, B2*, Schubert Verlag, Lepizig 2015. 2. Daum S.; Hantschel H.-J.: *55 kommunikative Spiele. Deutsch als Fremdsprache*, Klett Sprachen, Stuttgart, 2013. 3. Dreyer H., Schmitt R.: *Lehr- und ÜbungsbuchderdeutschenGrammatik*, Verlag für Deutsch, Ismaning 1995. 4. Hall K., Scheiner B.: *Übungsgrammatik. DeutschalsFremdsprachefürFortgeschrittene*, Max Hueber Verlag, Ismaning 2001. 5. Hering A., Matussek M. et al.: *Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache*, Max Hueber Verlag, Ismaning 2002. 6. Kast B.: *Fertigkeit Schreiben*, Langenscheidt, Berlin 2002. 7. Möbius Th.: *Wie schreibe ich einen Aufsatz?*, Hollfeld 2004. 8. Schmitt R.: *Weg mit typischen Fehlern!*, Teil 1 und Teil 2, Verlag für Deutsch, Ismaning 2004. 9. Swerlowa O.: *Grammatik im Gespräch. Arbeitsblätter für den Deutschunterricht*, München 2013. |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta) **grupa zaawansowana**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Liczba godzin  w kontakcie  z prowadzącymi** | Wykład | – |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 150 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 30 |
| **Liczba godzin pracy studenta bez kontaktu  z prowadzącymi** | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 35 |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 30 |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | 30 |
| Przygotowanie do egzaminu | 25 |
| **Ogółem bilans czasu pracy** | | 300 |
| **Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika** | | 12 |